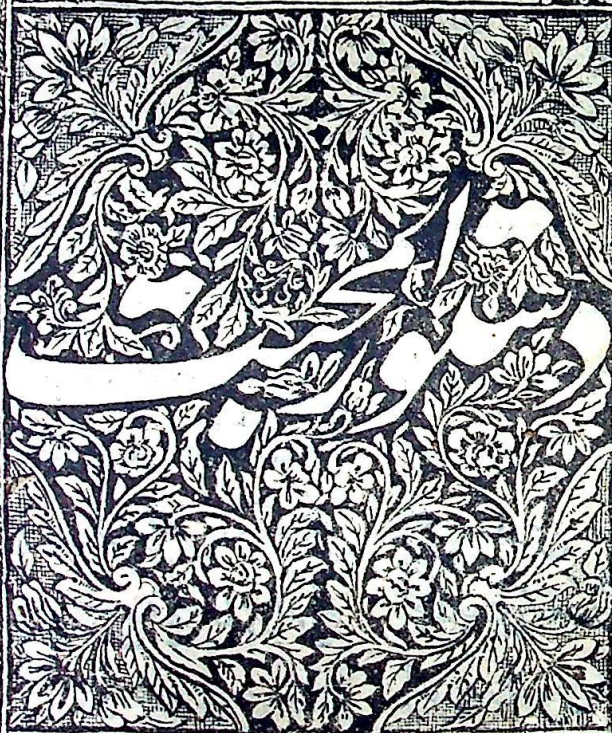


وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ

قصه سوداگر چیه غزنوی موسوم به



از تصنیفات منشی لاهی زاین

در مطبع مصطفائی محمد مصطفی خان طبع نمود

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

بسان دسته این دروا
ز آستخانیه جانسوز بجران
بیا و حرف آن لعل جاکیش
زبان از لذت گفتار مجور
اگر چه بود جوشن مرادی
که یعنی سر بر آه او فدا شد
پس از اندیشه گفت اسی حاکم شهر
که در دمی نیست هرگز مشیت
بصحرافه بودم از پی صید
کنند آورده بودم بهر اینکار
چو وقت شام برگشتم صبحا
ولی بهر چند خواهم عذر کردن
اگر بگذاریم امشب سحرگاه
بگفتش آن شتر با عقل و تدبیر
نجات نیست ممکن بی صفا
خستین خانه خود را نشان ده
بگفتا من سلطان جا خانه دارم

اگر چه بود

اگر چه بود

و مد از دامنم چشم تمس
شد از لخت جگر مرا کان چران
ز غم چید بر آه گوش بر خوش
دو چشم از لذت دیدار مجور
ولی از وجود دیگر داشت شادی
بجا شد حق بواشد خوشیا شد
مفرمانیقد بر بر حال من فیر
مبا و این کار در اندیشه من
که تا وحشی غزالی را کنم قید
نه بهر وزدی ای فرخنده کرد
رحیمم ره مرا مش کرد اینجا
ترا با و بر نخو اندام از من
بپای خویشتن آیم بدرگاه
که کم کن قصه های مکر و تر ویر
ضمان ده که سنجو ای آه
پس آنگه مرا خواهی ضمان ده
به پیش تو پدر را ضمان آم

غزل از کاتبی در کتب و رقعه ها شده است

در رخ ظاهری و کرم

کندش

کشیدش شاه آخر با خجانه
 او را ^{۱۲} پنج ^{۱۳} بد
 بجنایند چون ز بحیر دور را
 برآمد زان سر اسیری چو کافور
 بیاض موی آن سنگین دل ای ^{۱۴} باد
 گریزان از برش مهر و محبت
 در خانه بروی شاه کباد
 که یاران کستید و از کجا آمد
 بیا و ایزدی سرور بودم
 شما زان خلوتم بیرون کشید
 بگفتش ^{۱۵} به بین حال اسیر را
 او را ^{۱۶} پنج ^{۱۷} بد
 منش گرفت ام در دزدی
 نه که ترا صدمه باشی ضامن او
 چه پیرین ناجرا را خوب شنید
 بگفت این طفل نامیجا رخ زور
 همیشه گفتش کای ناخلف ^{۱۸} نور
 سخن شنید آخر شد گرفتار
 چو اشک آن طفل از خانه بروش

که اندر سر و مهری بود شهر
تجربه در آن صد گوسه پر
که اندر سر و مهری بود شهر
مثال برب کربلائی گسار
سراپا دشمن شفق و الفت
نفسهای تنگ چون صبح سرواد
صحنی گوسه باری و انما
ز بکرو بات و نیاد و ر بودم
بفرمایید اینجا چون رحید
نمیدانی مگر تحت حکم را
بجوایم شستن بی شبهه و شک
گذارم وقت شب اینجا بر تو
بسان بید از دشت بلر زید
بغیر از حکم من میرفت هر جای
مباش اندر شب تیره ر من دور
روایست برو پا و آتش کردار
ز چشم مردمان افتاد و خون شد

مجلس

ای
مستغنی ہو گیا

سخت دل و بی رحمی

سید محمد علی حسینی



نصفه
و کا
و کا

منه

کتابخانه

نام در اسطرلاب

بغیرنی آزار و نقص
انند

نظائر

الحق والحق

خلف

نکته

فصل فی بیان

سید

و علی و کاس

اولاد جمع و کرد بمعنی فرزند
نخل درخت خرما
صفت با تشبیه
مرا و اید صفت با تشبیه
نخل درخت خرما
بالبک
کلام
ای که گزرا
نخل درخت خرما
فغان و فغانه باضم
سبایه از آدمی ام

نصف بالفتح ع

امی خواور و خفیف ۱۱
فی فکر و خیال ۱۲ ب ۲۰

یکی یار اندرونِ خانه در خواب
 یکی از باد و عیش و طرب مست
 یکی مشغول با خنک و چانه
 رسیده جز در کاشانه او
 ریزا داد آن جوان کامی یار دلخواه
 مرا یک مشکلی افتاد حل کن
 ملکه زاده شنید آواز دلبر
 چشم و دلبران از باد و مرست
 بدید آن یار را که دستگیر است
 چشم ز بروس می شد بغیر
 که چون گرفتند دلداری را
 بز و بکزار و سحر بین جان را
 بلور نه هم سازم مرست را
 بپاش گفت شای مرد و دوش
 که من شکر داین شهر و دیارم
 بشرط آنکه تو باشی ضامن
 جوان آن بسته زنجیر بیداد
 کرامی غمخوار جان خسته یمن

یکی از خوشتر هرگز خنکش بیاب
 یکی گله سنان بند بر دست
 یکی زندانی جور زمانه
 ستاده روبروی خانه او
 لبش بیرون بر از خانه چون
 براحت کلفت دل را بدل کن
 برآمد از درون خانه بر در
 چو ابروی بتان ششیر درو
 بدست ظالمی پر زور است
 بیانک بولنا که از وی چه پرسید
 چرا دیند کردی یار ما را
 و کر نه می ستایم از تو جان را
 جایت اب مع بی حسابا
 برو می من چنین پیوده محروم
 کریم دزد با تو می سپارم
 دمی فسر را برای ما نشان
 با یار خویش زدیکبار فریاد
 کسانش بخش دست بسته یمن

یکی از خوشتر هرگز خنکش بیاب
 یکی گله سنان بند بر دست
 یکی زندانی جور زمانه
 ستاده روبروی خانه او
 لبش بیرون بر از خانه چون
 براحت کلفت دل را بدل کن
 برآمد از درون خانه بر در
 چو ابروی بتان ششیر درو
 بدست ظالمی پر زور است
 بیانک بولنا که از وی چه پرسید
 چرا دیند کردی یار ما را
 و کر نه می ستایم از تو جان را
 جایت اب مع بی حسابا
 برو می من چنین پیوده محروم
 کریم دزد با تو می سپارم
 دمی فسر را برای ما نشان
 با یار خویش زدیکبار فریاد
 کسانش بخش دست بسته یمن

[illegible]

بِسْمِ اَوْلِ شَرَابِ الْكُمُورِ ۱۱

سه لکلی سومی میان سرسیدان و مردان و آب است و غنیه آب

ز شمع رنگ و بوی کا کل او
 و دتا تا زلفش فیض تا بار
 ز رشک آن رخدان سپید زرد
 غیرت و جد ^{است} _{۱۱}
 طراوت باغبان گلشن حسن
 طراز ^{۱۱} _{۱۱} ^{تخلیفند}
 کل رنگ خا و ز دست وارد
 بدان آب گلر خاک خط ^{بار}
 عناصر شد و جو ^{۱۱} _{۱۱} ^{چشم}
 جمع عنصر یعنی اصل ^{۱۱} _{۱۱} ^{خت}
 مهر جایی که سر و شقد بر افرو
 قدم بر بستر گل گر گذارد
 حاشی آن سهرامستان دلکش
 بود خالی بکنج چشم ^{۱۱} _{۱۱} ^{والدا}
 او کان یا قوت ^{۱۱} _{۱۱} ^{موصوفه}
 باغ ز میث عشق ز نغمه
 بیا یازیب و ابتهت از
 حرر جامه اش از پرده
 لب او ^{۱۱} _{۱۱} ^{ای}
 بود جامه ^{۱۱} _{۱۱} ^{سیر}

کلی است معروف

عقد بالکیردن بند و رشتہ مر وارید ۱۲۱۴

در این جهان بجان کز دل و خیمه دار
 بنفشه پیش روی یار سر و دست
 صبا خوش یاسمان جزین
 که از بوی غور پیش مست دارد
 هوای خلد باری عشق این بار
 چو رخت کرد و قدم را
 زن مهتاب جای گزیده انداخت
 رگ کل آن کت پاریخبار
 بدل چون دمه بخور کشت
 چو نوذات بر بازوی بیلار
 غلط گفتی کجوقر آن یاقوت
 بود چون سبزه خود روی
 چو بر کلاله و شبنم خوش انداز
 نهال قاشش بر پرده چشم
 بری جایی کس ریزد بر آن قند
 عصه از سره دنبال در دست

سید محمد علی حسینی
کتابخانه

بروزن ناما

فہرست

اسی طرح

خانم جون
سوفارد در
جانب

الحق

و

فردا

و لم دد دام زلف او در لعل
ولی جز پاک بازی در میان
نهی فتم بنزدش گاه بگاه
بر کینه سان جز دیدن پاک
بل از غوغش نگه را هم به تدبیر
کلی از وصل او کسیده امن
ز دم کرد و دست بر آن زلف چون
به آن سبب ز رخ کر کار دارم
کف پالین آن سبب سیده باشم
اگر جا کرده باشم در کنارم
هرگز بهر شغل بهکلا می
بهیم بنشته از چشم فلک دور
ز تافت در دل سی پاره دا
قتل را در رسم این شعله رشت

خداست بتش دستگیر است
ز خواستهای جسمانی نشان
کنند انداخته بر قصر آینه
اگر کاری بود در چشم من خاک
ز موج اشک دارم با برنجیر
مرایارب چو گل در آتش افکن
بسان نشانه باداوست خشک
به اسب دو عالم باد و کارم
بخون هم چون خنا غلطیده باشم
خدا با از جهان کن برکت نام
خداست با و صبحان کریم
کلام الله می گردیم مذکور
زمانه سوره اخلاص خواند
چو در دامن رستن در گردن انداخت

رفتن جوان برای وصال جانان

بیاساقی بده جام می ناب
آبداوند خوشه را رخ نماید

کشت آنر شد و گم گشته قیاب
شب آبتن بوفسرد و چه زاید

داده نام از روی تو بر از صبح پند بخور که ام کرم بوی تو درین می تواند

ای اگر بخور نظر پاک به چشم من خاک

عجب

عجب رسم است رسم غم ستاران
 نترسیدن ز جان جهان شمای
 بر خم غمره از خویش رفتن
 جوان چون کرد آذر دستان را
 که فردا فتند خواب گشت بیدار
 سحر هر که نقاب از رو کشاید
 مراد در مقتل و در خون نشاند
 مزارم مصلی اکنون درین کار
 ازین ره بهتر آن باشد که حالا
 بر آیم بر سر گداز دلا رلام
 مراد چیش را دوست دور آید
 در آید و کجاست ای یار همدم
 که شاید با کس افتد با تو کار
 بگفتا هر چه با و آباد بگذرد
 بمن انیک میروم معاصرت
 رضا بگرفت و گام لوق بگشت
 شمع محم و سم بر پشت دیوار

بخت طرد دل فکاران
 بر اسر جان و سر نصان
 بشوق خرم و کیش رفتن
 بگفتا آن آئین مصرا بان را
 مرا گذار تا پویم ره یار
 مرا آن شهنشه از دستش راید
 تمامی آرزو در دایر یاساند
 که فردا خواهم آمد بر سر دار
 روم در کوچه بوی دل آرا
 که عمرم کشته خورشید بچشم
 و داعی هم ز جانم ضرورت
 صلاح این است لیکن بخورم غم
 دور آید و بدامن سحر خار
 مشو مانع مرا از دیدن یار
 که فردا هست فردای فکایت
 تو کوئی شد سوار تو تن باد
 ستاده می شنید این حار

بخت طرد دل فکاران
 بر اسر جان و سر نصان
 بشوق خرم و کیش رفتن
 بگفتا آن آئین مصرا بان را
 مرا گذار تا پویم ره یار
 مرا آن شهنشه از دستش راید
 تمامی آرزو در دایر یاساند
 که فردا خواهم آمد بر سر دار
 روم در کوچه بوی دل آرا
 که عمرم کشته خورشید بچشم
 و داعی هم ز جانم ضرورت
 صلاح این است لیکن بخورم غم
 دور آید و بدامن سحر خار
 مشو مانع مرا از دیدن یار
 که فردا هست فردای فکایت
 تو کوئی شد سوار تو تن باد
 ستاده می شنید این حار

جوان سرگر با بنجان ب دو در اسرار
 سیه آختر کبوی آن دلار هم
 مستهشوق را چون جلد ترا
 کندش را گرفت شاه محمود
 ولی در گوشه خود را نهان کرد
 و در آن چون جوان در خلوت یار
 بخوابش در خیالی گرم جوش
 پری را بود دست شکر خوا
 شته خواب اندر کون چشم و لب
 لب بلبلان و چون شمع استاد
 حجاب آسافس درخوشتن دین
 ولی ناگفتا دشتکی بر آن رو
 کرد او است بخت این خواب بیدار
 بروی آن جوان چون چشم کشا
 چو زلف خود پریشان حال پیش
 که بودش در میان باغ خسار
 میان جامه اش چند چاکه پنهان

بشه نشسته هم بدنبالش روان شد
 گفت انداخت آن آمد بر سر باغ
 گفتش بسته بر دیوار و مانند
 رسید از پس در آن منزل که او بود
 برای دیدن احوال آن مرد
 بدیش از شراب خواب سرشار
 ز حال عاشقانش چشم پوشیده
 ندیده کس چنین معشوق در خواب
 علمه ارا ن شرکان بر سر در
 ز سوز دل هر شک از دیده گشاو
 با دود و دیمه چو بخت
 شد از گرمیش بیدار و بخت
 که برش ترک خواب خود کند یا
 شکست رنگ از حالش خبر داد
 چو جامه بپوشید خال و پیش
 بسان عجب که سوختن نمودار
 پریشان پیچ و ستارش چو بیل

جوان سرگر با بنجان ب دو در اسرار
 سیه آختر کبوی آن دلار هم
 مستهشوق را چون جلد ترا
 کندش را گرفت شاه محمود
 ولی در گوشه خود را نهان کرد
 و در آن چون جوان در خلوت یار
 بخوابش در خیالی گرم جوش
 پری را بود دست شکر خوا
 شته خواب اندر کون چشم و لب
 لب بلبلان و چون شمع استاد
 حجاب آسافس درخوشتن دین
 ولی ناگفتا دشتکی بر آن رو
 کرد او است بخت این خواب بیدار
 بروی آن جوان چون چشم کشا
 چو زلف خود پریشان حال پیش
 که بودش در میان باغ خسار
 میان جامه اش چند چاکه پنهان

فنا و نابل بر سر موج و جزیره
 ز لعل و زهره و زلف و سیم
 پس از عمر و عمر و عمر و عمر
 کت را اگر بود شوق ملاقات
 نفس نین کاخ زندگانی
 دم از مرگ من کان شادی
 هم از دایه در مسخ عشق
 چرخ چرخ چرخ چرخ چرخ
 تقی کر که بصر نفس باطل
 یا تا یک نفس کن بخوانیم
 پس از غفل ملاوت گفت با او
 چو کس شب هم کون در دم شمار
 دوید آن نازنین دامن گرفتش
 گفت ای بگین جان داده من
 نهم دار ترا از شوق در چشم
 بر آرمید و دل از وصله من
 جواش داد آن پاکیزه من
 چو ما تا حال از چشم و دانه من

از دایه و عمر و عمر و عمر

همه عدم و فلک و فسود جز
 زمانه و شوق با پر بقیه سر
 بجان منت و شوق ملاقات
 آنی بر جان من است
 چه کاخ است آنکه بر بادش نشانی
 نه و برانی است بل آبادی است
 چو خاشاکم نیاز طبع عشق
 بهاری چون منت دیوانه بسیار
 زیاد حق شدی کیبا غافل
 از آن بجز آب بر آتش فشانیم
 خدا حافظ من خط کشتم از تو
 قدم در لب بر یکس من گرفتش
 بکام از دها افتاده من
 کشم لعل من میل سرمه در چشم
 که اسی لب شمعان گاه کوش
 ز وصله کید گر محبو ماندم

پس بخت از رخساری خندانند
 و آن کل در درگاه حایمه برتن
 بگردا گرداوارگان دولت
 ای پادشاه آن
 که هر کس سر سبز زین کلاه
 گرفته آهای آمد پهلوی بهم
 عیسی بود حاضر بھر مجرا
 که روزی ملکه آده فلانجا
 که حاضر شد آن درویش
 عیسی از امتثال حکم سلطان
 داشت و ارشده چون رونود
 چو تاجر زاده از بیداری شب
 سوداگر که
 بهم چسپید شرکان شر بار
 ولی یارش که حاضر بود بجا
 منم زد و تو دزد و دشمنش
 روان شد چون ملکه آده
 همی گفتند چه بر تبار چه بر
 زبانی این سلاطین و غاکست

بدارشاخ کلاه می نشاند
 زبانش طوق اندازد به گن
 ستاده از ادب بر پایی خد
 چار آسای عالی دستگان
 یکی بخشی در و مستور اعظم
 بسویش دید فرمودش به ایما
 پیش او بر سرمان مار
 نهاده داشت بر بالای شان
 شال برق شد سر گرم جولان
 ز رخ و خفت و نزار می شب
 همی خوابیده تاشد چشمت
 بگفت آن شهنشاه کامی حاکم
 قیامت سوزش تا داند آن
 که بر دندش الهی از حق تقصیر
 بگشت از خواب تاجر زاده بیدار

بنزد کو تو ال ^{ای سوره} رسیده
منم اندر رکابت دست در بند
شما سائی نبود از عسرا
که شاید زین میان برطلوبت
ولی با خوشن میکرد تکرار
خدا یا اینچه دزدان عجیب اند
به برد اندر حضورش چنان را
ملکرا ده بحکم او را ^{الهم} باشد
گفتا شکست ^{ای بای} بکش
چنان نو بر خصال زندگانی
بگشت برون آمد ز محفل
که بودش چشم دل بر مقدم
حلق حبس گشته جل گیسوان
بکی سگفت یارب اینچه عدل
بکی گفتی خدا یا انش و جان
شود دست ستمکاری بریده

بنا دادش ^{ای سوره} بین
آواز داد کو تو ال را
بحرم من مبر اورا برشت
عجبت خوار خمی بر این بیچاره
بقتنین ^{ای سوره} فائده ام
بهم بر بست دست هر دو کس
رضای خاطر عالمش چیست
که بر دزدی که کرد و فساد
که در اقرار دزدی شکیب اند
ملک بشانت آن هر دو جوان
ولی بایش گرفت ^{ای سوره} بر باد
بزیر تیغ جلا دشت ^{ای سوره} باشد
خط سبزش جبار زندگانی
بمقتل رفت باستانی دل
نه خوف از تیغ و نی پرورش از دار
کف افشور یک را بند آن
بوالی اینچین کشتن چه عقل
به بخشا از کرم این نوجوان را
که خط ^{ای سوره} طاعتش

سکه را کفنی بر اینست ایام
سکه را برای انسان در میان بحال چنان باشد

با صفت با صدق ارادت
و آن شوم ای شاگردان
درین آن سوار سی ناز نین
ای دختر و زین
سید پوشی لبان بر حمت
سید پوشی بزرگ آب جوان
مقابل گشت با آن نوجوان یار
ای عاشق خود
سبان در دوس راز منیا بے
جوان بر دیدن انگشت مائل
خیزد پیش ز جان فی فکر بود
چنان میزد گاهش تیر تیر
گفتا شه که ای دستور دانا
وزیرش دید لیک اوراک کم کرد
ولیکن بعد غور سر گفت کامی شاه
شهنش انصار و نوا این دخت و بند
که با صدق و صفای اند این دو
راستی باکی
چشم خویش میکرد و اما شا
باید بسلطه عهده دو با هم

بل از راه هزاران عذر و موت
بلا ی این سهری بر ابر گردان
سید پوشی چشم سر یکن
سید پوشی چشم عیش و عشر
سید پوشی مقابل خط قرآن
خوشا حالی گرفتاری گرفتار
نگاه هر دو گرم همزه باین
غم مرگش ز دل گردید زائل
که جان دیگرش اندر نظر بود
سوار سی ناز منیا بے
که بود اندر لب لب لب لب لب
بود این دختر و شاه یا لب
پراز مهر و وفا اند این دو گوهر
که مشغول حق اند این هر دو شه
که باشد با منت ربط و گرم

چهارم بر وزن کافیه آرایش و زیور با شداد

سید پوشی در کمال
جوان بود و خوش
راستی باکی
باید بسلطه عهده دو با هم

طبیعی در اندوه خسانی سپید لب و او صبر و خشان آفتاب آفتاب	ازو شده سیم مهر با بود همچون چراغ روزنهان که من این نسخه آوردم برت
یکی آورد و بر خواند این حکایت ببیند بوضع خند و تیر بویس منی لبی لبونی عشق دارد	سری با گفت گوی عشق دارد خیال زهی زوش زبی زوش زبی زوق
بگوش دل شنید افسانه شوق ببیند شیندن حکم فرمود	که اندر پارسى منظوم کن زود
بپاس بر آن جان بخش جانها	ببظم آورده ام این ماجرا را

چو بود این نسخه مذکور محبت
مستور محبت

الحمد لله علی حسنه که نسخه دستور محبت از تصنیفات منشی لاهی نراین تبارخ
بست و پنجم شهر ربیع الثانی ۱۲۵۹ هجری در دهه یازدهم واقع بیت السلطنه لکنیو
محله محمود نکر زیر اکبری دروازه حسن ایتام محمد مصطفی خان و صاحب
محمد روشن خان غفا الله عنهما علیه طبع پوشید تاریخ ۱۲۵۹ خلیف
دستور محبت طبع زاده مولوی رحیم الدین صاحب

محمد مصطفی خان طالب حق بر آید از دل سحر و جادو	طبع آورده این دستور محبت بود طبع دستور محبت
---	--

۱۲۵۹ هجری

